

HILTRON security



PROTEC6GSM **TM600GSM**

**Centrale antivol 6 zones + 24h
avec combinateur GSM
et détecteur incorporé**

MANUEL POUR L'UTILISATEUR
(pour software version 2.25)

1 Introduction

1.1 Caractéristiques fonctionnelles

- Centrale antivol 2 zones retardées + 4 zones immédiates + ligne protection 24h.
- Combinateur téléphonique GSM avec messages vocaux pré-enregistrés et SMS.
- Capteur infrarouge avec lentille à 3 faisceaux et portée maximale 5m sur zone retardée 1.
- Message Vocal Commun personnalisable
- Installations partialisables (de console, à distance ou clé)
- Rétroéclairage de panneau activé de clavier et de capteur sur le panneau.
- Alimentateur chargeur avec protection surcharge et inversion polarité batterie.
- Connexion console Série XM pour la programmation et commande de la centrale.
- Connexion pour accessoires de connexion/déconnexion avec signalisation (type PX;SK ou KBC).
- Menu à guidage vocal de commande soit vocal que en connexion téléphonique ,avec indication état centrale, zones ouvertes , zones exclues mémoire alarme.
- Exclusion zones 24H soit de panneau que en connexion à distance.
- Sortie pour activation appareils extérieures sur connexion ou sur commande local/à distance.
- Partialisation installation programmable.
- Led contrôle présence réseau électrique, fusible services interrompu.
- Led signalisation temporisation: sortie; entrée; alarme et mémoire alarme.
- 1led pour chaque zone de signalisation état.
- SMS envoyés avec signalisation état installation, identificateur zone/es alarmée/es, état alimentation.
- Avis téléphonique pré-enregistré d'alarme avec indication état installation, état zone/es, état alimentation et mémoire alarme.
- Programmation de clavier local ou à distance sur BUS Rs485 avec indication sur l'écran.
- Rubrique téléphonique de 16 numéros.
- Répondeur vocal avec messages guidage pré-enregistrés.
- Module téléphonique GSM Quad Band.
- Indicazione a display del gestore telefonico e dell'intensità di segnale.
- Écoute environnemental à distance.
- Signalisation optionnel de absence réseau prolongée.
- Interrogation crédit téléphonique résiduel à travers renvoi SMS.
- Renvoi optional SMS reçus.
- Tamper de protection antiouverture centrale.
- Tamper anti arrache (seulement PROTEC6GSM).
- Vain batterie B12V7,5Ah.
- Degré de sécurité : 1.
- Classe d'environnement: 2.
- Conteneur en ABS (PROTEC6GSM) ou métallique (TM600GSM).

1.2 Caractéristiques Techniques

	PROTEC6GSM	TM600GSM
Zones de protection immédiates	4	
Zones de protection retardées	2	
Zones de protection anti sabotage "24h"	1 + Tamper	
Tension nominale d'alimentation	230V~ ±5% 50Hz	
Sortie services	12Vcc ±10% (Max 1Ah)	
Vain pour batterie dans le tampon	(batterie conseillée B12V7.5Ah)	
Durée alarme programmable	de 180 à 600 sec.	
Temps de sortie programmable	De 0 + 60 sec	
Temps d'entrée programmable	De 0 + 60 sec	
Angle de couverture de détecteur sur panneau	H: 85°; V: 60°	
Couverture max de détecteur sur panneau	5mt	
Numéros en rubrique téléphonique	16	
Courante maximale fournie sur sortie services	1A a 12Vcc	
Absorption maximale (seulement de la centrale)	65mA@230Vac	
Absorption maximale	150mA@230Vac	
Puissance totale fournie de l'alimentateur	35W (2,6Ah a 13,5V)	
Conteneur extérieur	ABS	Métallique
Degré de protection de conteneur	IP40	IP30
Degré de sécurité	1	
Class d'environnement	2	
Temperature de fonctionnement	+5°C + +40°C	
Dimensions (L)	280mm	285mm
Dimensions (A)	230mm	228mm
Dimensions(P)	96mm	95mm
Conforme à la norme	CEI EN 50131-1	

2 Installation

2.1 Avertissements généraux

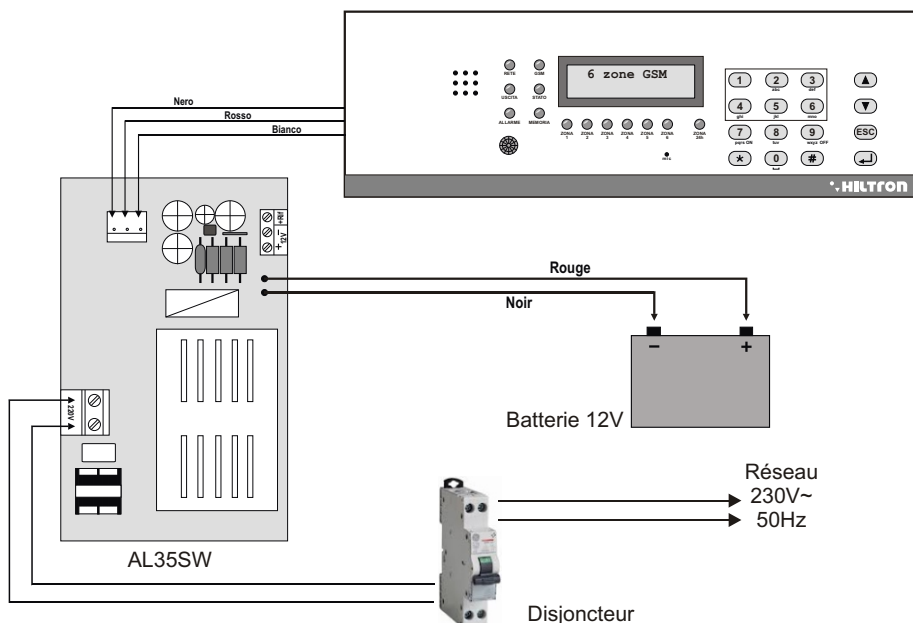
- Ne installer pas la centrale dans lieux exposés à températures rigides ou aux intempéries.
- Pour une fixation solide et sûr il convient de s'assurer que la surface de montage soit plane.
- Placer la centrale à une hauteur qui permet un accès facile au panneau frontal.
- Les connexions doivent être réalisé dans le respect de la norme CEI 79-3-2012 "Normes particulières pour les installations anti effraction, anti-intrusion, antivol et anti-agression".

2.2 Alimentation

L'alimentation de tout l'installation est fournie de l'alimentateur-chargeur présent à l'intérieur de la centrale que costamment maintient en charge la batterie (B12V7,5Ah).

ATTENTION !

La tension de réseau 230V~ doit être connectée à l'alimentateur /chargeur à travers conducteurs de 1,5mm² à double isolement provenant d'un isolateur (par ex. un interrupteur disjoncteur) utilisé exclusivement pour la centrale antivol. A l'intérieur de la centrale placer les deux conducteurs dans la manière suffisamment ordonnée, en les bloquant à travers presse-étoupe montés dans et éventuellement à travers fasceaux .



À connexions terminés, introduire les deux conducteurs dotés de connecteur type *faston* provenant de l'alimentateur à la batterie, dans le respect des polarités de connexion
Rouge = [+] positif batterie / Noir = [-] négatif batterie.

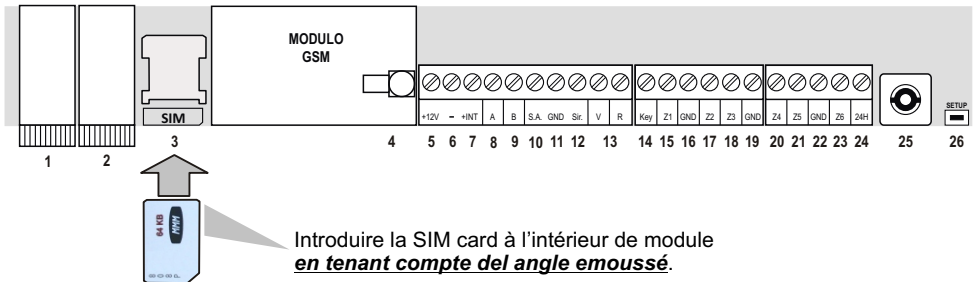
ATTENTION !

Pour le correct fonctionnement de l'installation, la batterie doit être toujours connectée. Il est conseillé contrôler périodiquement sa efficacité, en mesurant la tension sur deux contacts après déconnectée l'alimentation de réseau à travers le spécifique isolateur (interrupteur disjoncteur). Si la tension tend à descendre sensiblement aussi en présence du seul charge de la centrale est nécessaire assurer à sa remplacement.

Après avoir connecté la batterie de la centrale et de la sirène on pourra procéder à l'allumage de l'installation à travers l'isolateur connecté à l'alimentateur. Le LED RÉSEAU présente sur le panneau de la centrale finit de clignoter en restant avec lumière fixe pour signaler la réelle présence de la tension de réseau.

Pour raisons de sécurité et pour le respect des normes en vigueur il est conseillé réaliser et vérifier la connexion à l'ensemble sol à tous les dispositifs qui en ont besoin.

2.3 Connexions

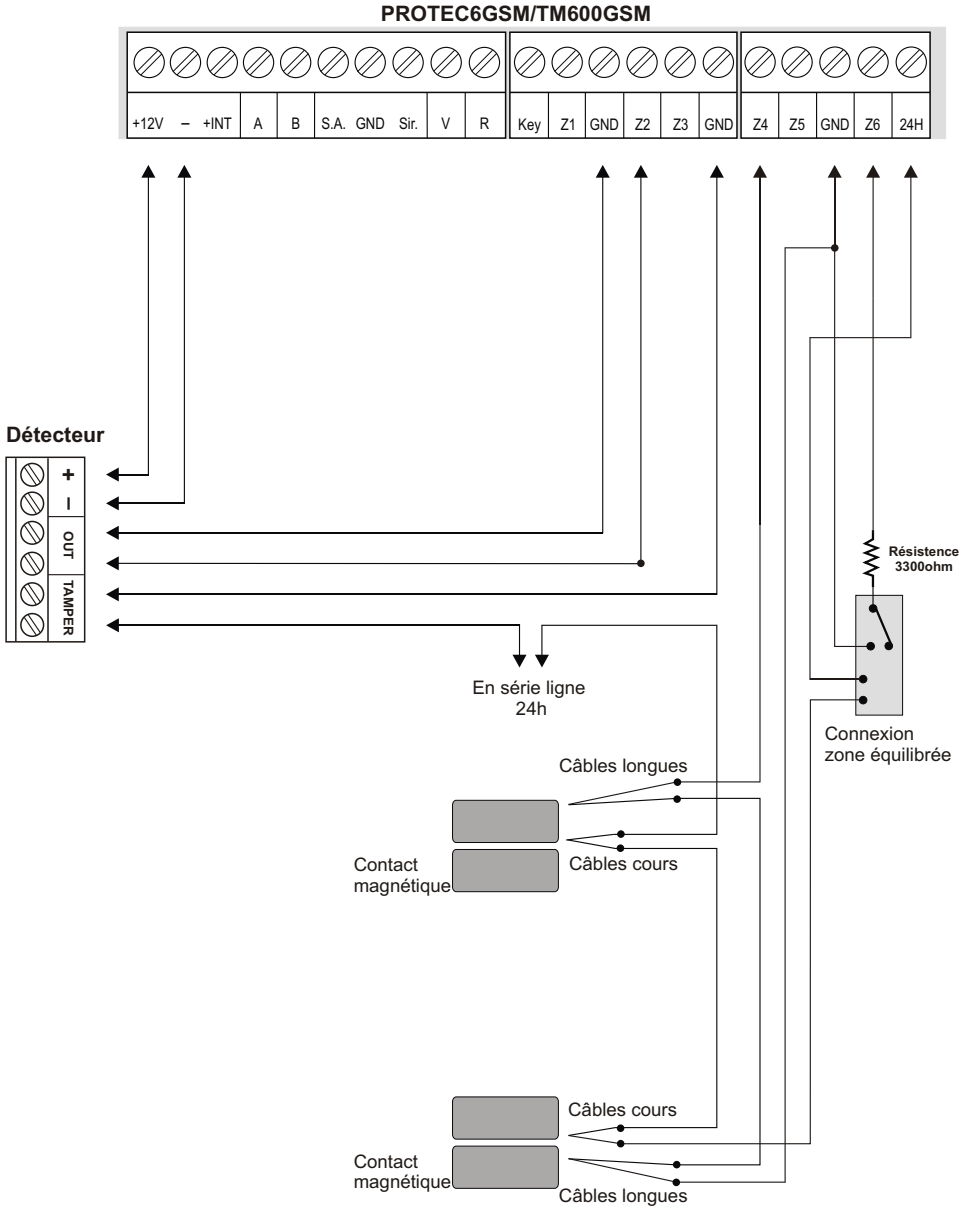


- 1 (Fusible 1) Fusible de 1A pour alimentation extérieur.
- 2 (Fusible 2) Fusible de 1A pour sorties sirènes.
- 3 Connecteur SIM CARD.
- 4 Prise antenne GSM
- 5 - 6 Sortie tension 12Vcc fixe pour alimentation dispositifs extérieurs (max 1Ah).
- 6 - 7 Sortie tension 12Vcc pour habilitation appareils extérieurs actifs sur installation connectée ou sur commande.
- 8 - 9 Connexion RS485 pour console à distance Série XM.
- 10 - 11 Sorties 12Vcc pour les sirènes extérieurs autoalimentées.
- 11 - 12 Sortie 12Vcc en condition d'alarme pour les sirènes intérieures supplémentaires.
- 13 - Sorties 12Vcc pour les LEDs des systèmes de commande type PX, SK, KB.
(V) = LED vert (R) = LED rouge
- 14 Entrée impulsion commande connexion /déconnexion.
- 15 - 17 Lignes de zones retardées logiques NC ou équilibrées.
- 16 - 19 - 22 Borniers commun pour les zones
- 18 - 20 - 21 - 23 Lignes des zones (immédiates) logiques NC ou équilibrées.
- 24 Ligne de zone anti sabotage "24h" logique NC ou équilibrées.
- 25 Tamper antiouverture.
- 26 Touche SETUP.

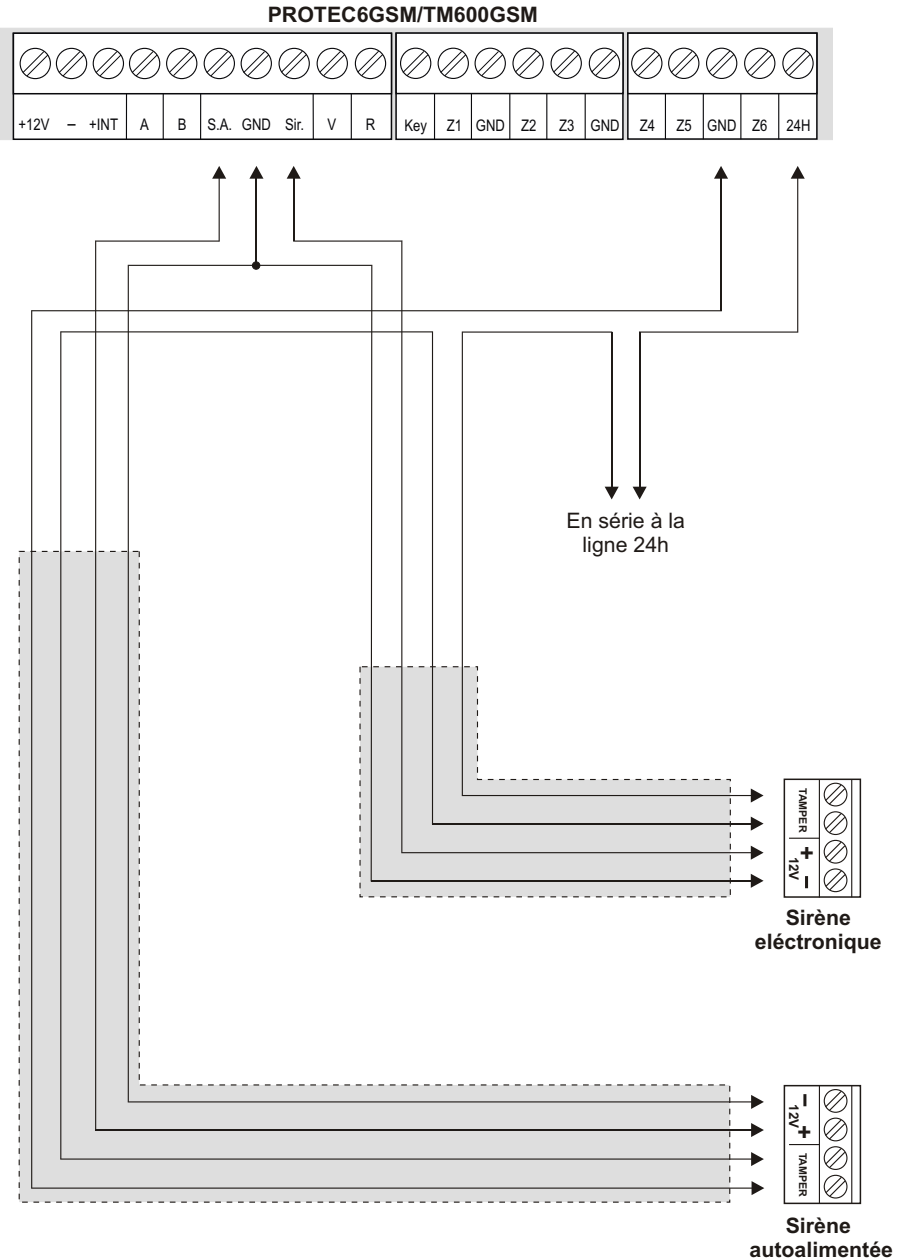
(en cas de perte des codes d'accès à la centrale, en appuyant sur la touche "SETUP" pour environ de 12 secondes, sera effectué le reset de la centrale. Un beep signalera ladite opération).

Pour une correcte installation, est conseillé suivre les indications dans les pages suivantes.

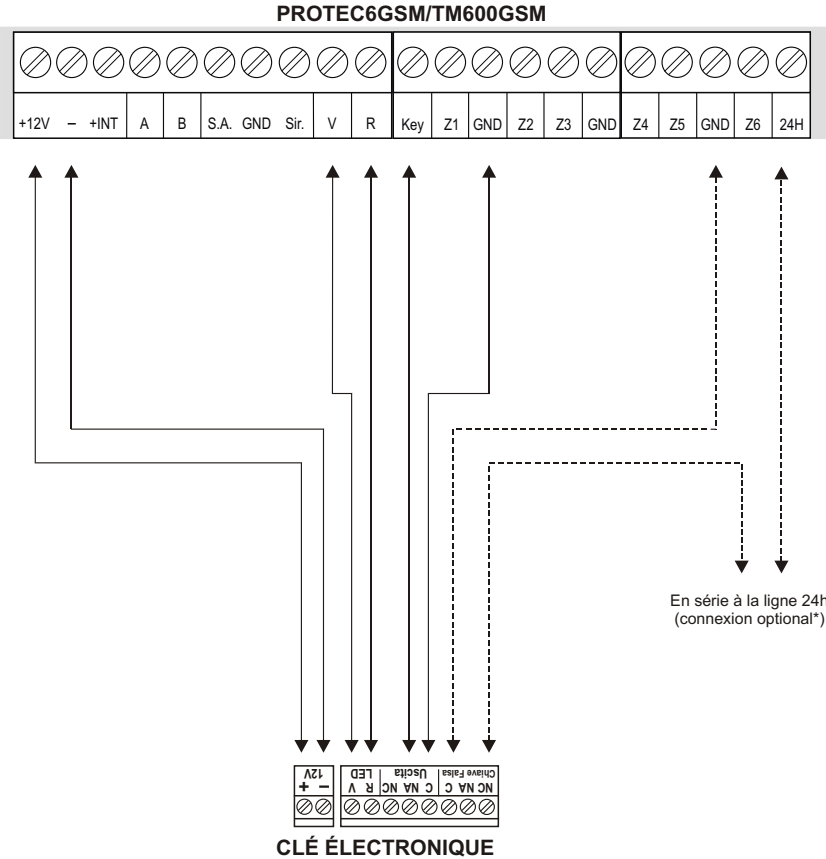
2.3.1 Connexion détecteurs volumétriques et contacts



2.3.2 Connexion sirènes



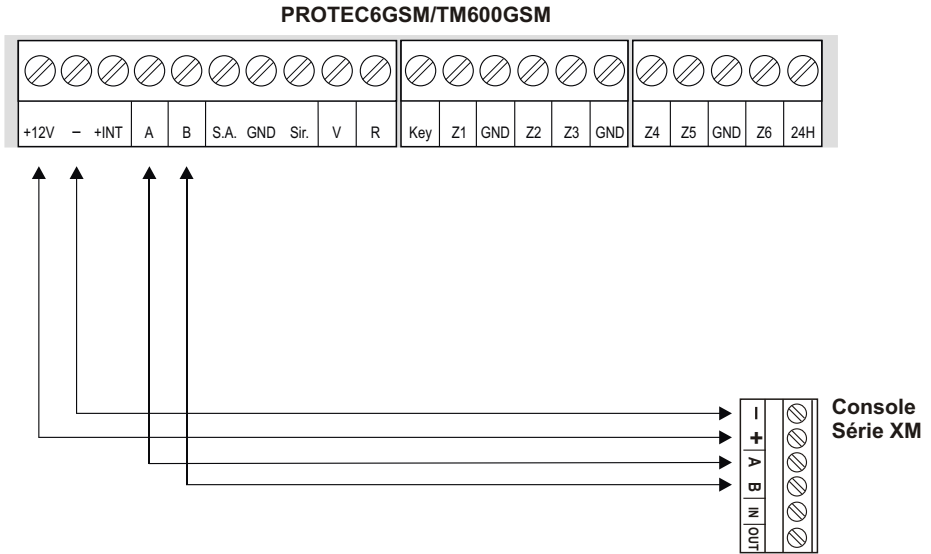
2.3.3 Connexions avec la clé électronique



* Cette connexion prévient l'activation de l'alarme antisabotage 24h quand est insérée une clé erronée.

NOTE : En cas d'installation de PX100 / SK100 placer le pont JP1 dans la manière de configurer l'OUT en modalité monostable.

2.3.4 Connexions avec le clavier Série XM / Tamper antiarrache (PROTEC6GSM)



ATTENTION:

La console doit être configurée avec l'adresse 1:

Appuyer 3 fois la touche juste après alimenté la console, choisir ID-1 avec les touches / et appuyer / .

C'est possible connecter une seule console extérieure.

INSTALLATION TAMPER ANTIARRACHE (Seulement PROTEC6GSM)

Foro 6mm pour tamper antiarrache

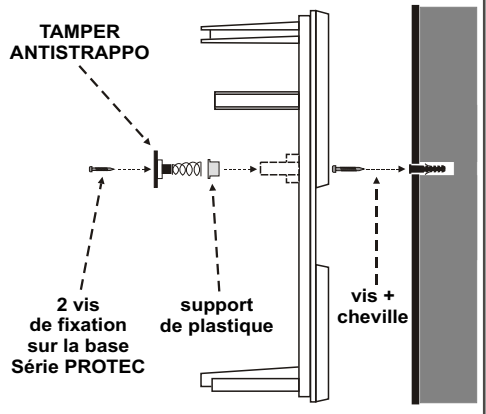
- Exécuter un trou de 6mm et insérer le cheville donné .
- Visser le vis jusqu'à obtenir la saillie utile. Elle serve à activer le tamper antiarrache mis à l'arrière de la centrale série PROTEC

Installation tamper à la base PROTEC

- Insérer dans le trou le support de plastique fournie.
- Greffer le câble au circuit.
- Bloquer avec les 2 vis le circuit tamper sur la base de la centrale, en faisant attention qui le ressort de tamper va à s'insérer à l'intérieur del approprié allogement.

Connexion tamper à la centrale

- Le tamper antiarrache est connecté au bornier sur la 24H de la centrale, à travers le câble donné.



3 Programmation

Une fois effectué l'installation et donné la tension à la centrale (PROTEC6GSM ou TM600GSM) s'affiche :



C'est possible interagir avec la centrale à travers 4 menu:

- **Menu programmation:** s'accède en tapant le code MÅSTER (**5 6 7 8** de défaut) pour la programmation et les paramètres de fonctionnement de la centrale.
- **Menu commandes:** s'accède en tapant le code COMMANDES (**1 2 3 4** de défaut) pour la commande des fonctions de la centrale.
- **Menu interrogation:** s'accède à installation déconnectée de le clavier local sans la nécessité de taper aucun code pour visualiser la mémoire alarme et pour exclure/inclure une zone pour la suivant connexion de la centrale.
- **Menu vocal:** s'active en appuyant sur la touche **#** seulement de clavier local. Avec une voix guide s'accède aux fonctions de commande , en tapant à la requête le code COMMANDES.

3.1 Accès à la programmation

À centrale déconnectée taper le code MÅSTER (de défaut est **5-6-7-8**) suivi de la touche **#** / **↵** .

Si visualizza:



NOTE: Si vous tentez insérer un code erroné (après 15 touches appuyés), le clavier va en bloc pour environ de 30sec. pendant lesquelles ne accepte pas autres tentatives. Si par contre n'est pas utilisé le clavier pour un temps supérieur à 1min, la centrale termine automatiquement la modalité de programmation.

En utilisant les touches **▼** / **▲** c'est possible sélectionner les voix présents dans ce menu :

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1 - Rubrique | 16 Numéros téléphonique. |
| 2 - Paramètres | Configuration de la centrale. |
| 3 - Codes | Modifie de Code MÅSTER et de Code COMMANDES. |
| 4 - Message Commun | Possibilité de enregistrer un message commun |
| 5 - Elimine Setup | Rétabli valeurs de défaut en mettant à zéro la rubrique et les configurations personnalis. |
| 6 - Info | Visualisation du Modèle; de Firmware et del IMEI de module GSM. |
| 7 - Reset Installation | Réinitialise la centrale et le module GSM. |
| 8 - Test | Effectue une appelle de preuve. |

3.1.1 Rubrique

Insertion Numéros Téléphoniques

Une fois entrés daenu programmation, appuyer sur le touche **1** s'affiche :



appuyer **#** / **↵** s'affiche :



Utiliser les touches **▼** / **▲** pour sélectionner une des 16 positions de mémoire de la rubrique et appuyer

1

À ce point insérer le numéro de téléphone (max di 32 chiffres) :

Numero	01
1 2 3 4 5 6 7 8 9	>

NOTE: Pour corriger un erreur de redondance utiliser la touche pour éliminer le dernier numéro tapé dans la rubrique ou sélectionner la chiffre erronée toujours en utilisant les touches / et taper le nouveau numéro correct.

Pour confirmer appuyer sur la touche / . S'affiche :

Invio SMS all. ?	
7=SI	9=NO

Appuyer sur les touches ou respectivement pour indiquer à la centrale de envoyer ou moins les SMS d'alarme au numéro configuré. À la requête suivante:

Avviso No Rete ?	
7=SI	9=NO

Taper la touche ou si l'on désire ou moins envoyer un message vocal en cas de manque prolongée de réseau électrique au numéro configuré. À la suivante requête

SMS No Rete ?	
7=SI	9=NO

Choisir ou si on désire ou moins envoyer un SMS en cas de manque prolongée de réseau électrique au numéro configuré.

NOTE: En cas de manque de réseau électrique, les fonctions de envoi SMS et APPELLE VOCALE, restent actives pour environ de 30 minutes, avec centrale déconnectée aussi.

Annulation Numéros

Pour éliminer un numéro téléphonique entrer dans le menu "Rubrique" et appuyer sur les touches / jusqu'à souligner :

RUBRICA	
Cancella Numeri	

Appuyer sur / et choisir avec / le numéro de téléphone qui veut eliminer s'affiche :

Numero	03
1 2 2 6 6 8 8 9 9	

Sélectionner avec la touche / s'affiche :

Vuoi cancellare ?	
7=SI	9=NO

En appuyant la touche s'affiche pour quelque instant :

CANCELLATO	suivi par →	Numero 3 Non Programmato
------------	-------------	-----------------------------

Pour sortir de sous-menu "Annulez numéros", il faut rentrer en appuyant plus fois la touche /

3.1.2 Paramètres

5 6 7 8 # 2

Accéder au menu programmation et taper la touche **2** ou utiliser les touches **▼/▲** pour visualiser:

```
25¥ ABCD
2-Parametri
```

et appuyer sur la touche **#/↵**.

Utiliser les touches **▼/▲** pour sélectionner et appuyer **↵** ou **#** pour modifier une des autres options que sont :

Fonctionnement OUT +Int	Temps d'entrée
Partialisation	Temps de sortie
Envoi SMS	Durée alarme
Max 5 cycles alarme	Zones Logiques/Equilibrés
IR sur Zone Retardée 1	Connexion de clé

Fonctionnement OUT +INT

Cette option indique à la centrale de gérer la sortie +INT en deux modes: Activer/Désactiver la sortie sur commande **ON-OFF** ou sur Connexion/Déconnexion de la centrale (**On sur connecté**)

```
Funz. OUT +INT
Comando ON/OFF
```

En appuyant sur la touche **#/↵** on change la configuration de la sortie en :

```
Funz. OUT +INT
ON su inserito
```

Pour sortir appuyer sur **✱** ou **ESC**.

Partialisation

Cette option permet configurer les zones à inclure/exclure de la surveillance quand la centrale est connectée en mode partial :

En utilisant les touches **▼/▲**, défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à l'entrée "PARTIALISATION"

```
Parzializzazione
```

Appuyer sur la touche **↵**

Sélectionner le capture d'écran "Inst. Partiale A" ou "Inst. Partiale B"

```
Imp. parziale A
>PPP-
```

Chaque caractère "P" représente dans l'ordre le numéro de la zone surveillée quand la centrale est connectée dans le mode partial selon le schéma choisi.

En défilant les touches **▼/▲**, sera possible exécuter la même opération sur le second schéma de partialisation de l'installation B.

À la fin, appuyer sur la touche **ESC** pour retourner au menu principale.

Envoi SMS

Si est habilité, le combinateur envoi tous les SMS reçus au numéro introduit dans la position numéro 1 de carnet d'adresses:

```
Inoltro SMS
Abilitato
```

Pour changer état, appuyer sur la touche **#** / **↩** :

```
Inoltro SMS
Disabilitato
```

Quand déshabilité,le combinateur ignore tous les SMS reçus.

Max 5 cycles alarme

Cette option "Désactive", la centrale signale les alarmes sirènes et combinateur téléphonique chaque fois qu'il y a un alarme sur les entrées sur la ligne 24h que sur le tamper.

```
Max 5 cicli all.
Disabilitato
```

per cambiare stato, premere il pulsante **#** / **↩** :

```
Max 5 cicli all.
Abilitato
```

En activant cette fonction la centrale exécute toutes les signalisations pour un maximal de 5 fois, puis ignore chaque nouveau alarme, pendant que la centrale n'exécute pas un commande de connexion/déconnexion.

IR sur Zone Retardée

Cette option active ou moins le détecteur à infrarouge mis sur le panneau et alarme la zone 1 (retardée):

```
IR su Zona Rit 1
Disabilitato
```

Pour changer l'état, appuyer sur la touche **#** / **↩** :

```
IR su Zona Rit 1
Abilitato
```

Temps d'entrée

Le *temps d'entrée* c'est le *temps* à la disposition de l'utilisateur pour accéder aux lieux protégés et déconnecter l'installation avant que s'active l'alarme. Pendant ce temps, une éventuelle activation des senseurs mis sur les zones de protection retardées (zone 1 et 2) ne provoquera pas alarmes. De défaut le temps configuré est de 15sec

```
Tempo di entrata
015
```

Pour configurer le temps désiré (de 0 à 60sec), appuyer sur la touche **#** / **↵** et s'affiche:

```
Inserisci valore
>---<
```

Taper le valeur désiré (toujours 3 chiffres) et appuyer **#** / **↵** s'affiche:

```
Tempo di entrata
055
```

L'écran affiche le nouveau valeur. Si le valeur tapé est plus de celui possible, la centrale emet un "beep" long, et l'écran affiche :

```
VALORE ERRATO
Min=000 Max=060
```

Tempo di uscita

Le *temps de sortie* c'est à la disposition de l'utilisateur pour laisser les lieux protégés après la connexion de l'installation.

Pendant ce temps, une éventuelle activation des senseurs mis sur les zones de protection retardées ne provoquera alarmes. De défaut, le temps configuré est de 30sec:

```
Tempo di uscita
030
```

Pour configurer le temps désiré (de 0 à 60sec), appuyer la touche **#** / **↵** et l'écran affiche:

```
Inserisci valore
>---<
```

Taper la valeur désiré (toujours 3 chiffres) et appuyer **#** / **↵** l'écran affiche:

```
Tempo di uscita
055
```

Si la valeur insérée n'est pas permis, apparaît l'indication:

```
VALORE ERRATO
Min=000 Max=060
```

Durée alarme

Cette option permet régler la durée des signalisations acoustiques des alarmes qui se produisent dans la centrale.

```
Durata allarme
180
```

Pour configurer le temps désiré (de 180 à 600sec), appuyer sur la touche **#** / **↵** l'écran affiche:

```
Inserisci valore
>---<
```

Taper la valeur désirée (par exemple 500) et appuyer sur **#** / **↵** l'écran affiche :

```
Durata allarme
500
```

Si la valeur tapée n'est permis pas, la centrale émet un "beep" long. il display visualizza:

```
VALORE ERRATO
Min=180 Max=600
```

Zones Logiques/Equilibrées

Cette option permet changer le fonctionnement des entrées des zones :

```
Zone Logiche/Bil
```

Une zone équilibrée exige une résistance de 3.3Kohm en fin de chaîne pendant que la centrale peut reconnaître la zone alarmée en cas de résistance inférieur (ligne court circuité) que en cas de résistance supérieur (ligne ouverte). Une zone logique, par contre, n'a pas besoin des résistances et sera considérée non en alarme quand la ligne est fermé dans le court circuit.

Pour effectuer la programmation désirée appuyer sur la touche **#** / **↵** :
L'écran affiche

```
Selezione L/B
>LLLLLLL<
```

Pour changer la configuration des zones, taper le numéro correspondant à la zone désirée. (Avec la touche **7** est modifié 24H).

```
Selezione L/B
>LBBLLBL<
```

Pour sortir de cette phase appuyer sur ***** ou **ESC**.

Connexion par clé

Permet configurer quel type de connexion sera effectué avec une impulsion sur le bornier "KEY".

```
Ins. da chiave
Impianto totale
```



Taper **#** ou **↵** pour modifier ce paramètre.

```
Ins. da chiave
Imp. parziale
```





3.1.3 Codes

Le code **MÁSTER** permet accéder au menu de programmation.



Le code **COMMANDES** permet l'accès aux fonctions de commande de l'installation.

Taper le code **MÁSTER**, utiliser les touches  /  jusqu'à visualiser sur l'écran :

25¥ ABCD
3-Codes



et confirmer avec les touches  / , ou taper directement (CODE MÁSTER  ).
L'écran affiche :

SÉLE . CODE
CODE MÁSTER

Pour modifier ce code, appuyer sur  ou 

CODE MÁSTER
- - - -

et taper le nouveau code (4 chiffres).

Utiliser les touches  /  pour sélectionner le nouveau code

SELEC . CODE
CODE COMMANDES

et appuyer sur  ou  pour modifier ce code aussi

CODE COMMANDES
- - - -

Taper le nouveau code (4 chiffres). À la fin taper  ou  pour tourner au menu de programmation.

3.1.4 Message Vocal Commun personnalisable

5 6 7 8 # 4

Le message commun vocal pré enregistré, répété pendant les communications téléphoniques, qui peut être utilisé pour identifier l'installation d'où proviennent les appels d'alarme.

Dans le menu programmation utiliser les touches **▼**/**▲**

Jusqu'à visualiser :

```
25¥ ABCD
4-Msg. Commun
```

Ou directement appuyer sur la touche **4** et appuyer sur **↵**/**#**
L'écran affiche:

```
Msg. Commun
*Play #Rec
```

En maintenant la touche **#** sera possible enregistrer un message.
En libérant la touche, l'enregistrement sera interrompu.

NOTE: l'enregistrement sera interrompu automatiquement une fois obtenue la durée maximale de message (10 secondes).

Pour reproduire le message enregistré, appuyer sur la touche **⌘**

Pendant la reproduction ou l'enregistrement, s'affichera une animation à la deuxième ligne de l'écran, comme suit:

```
Msg. Commun
>>>>
```

```
Msg. Commun
>>>>>>>>
```

Pour tourner au menu précédent, appuyer sur la touche **ESC**

3.1.5 Annule SETUP

5 6 7 8 # 5

Dans le menu programmation, appuyer sur la touche **▼**/**▲** jusqu'à visualiser :

```
25¥ ABCD
5-Annule SETUP
```

Et appuyer sur la touche **#**/**↵**, ou taper CODE MÂSTER **# 5**
Pour visualiser:

```
Conf Rétablissement?
7=OUI 9=NON
```

Confirmant avec la touche **7** s'affiche pour quelques instants :



```
Rétablissement OK
```

Avec cette opération s'annulent tous les numéros téléphoniques présentes dans la rubrique et rétablissent les réglages d'usine de la centrale.



En appuyant sur la touche **9** on sort del menu sans exécuter le reset .

3.1.6 Info



5 6 7 8 # 6

Dans "Menu de Programmation", utiliser les touches  /  jusqu'à visualiser:

25¥ ABCD
6-Info

Et appuyer  /  , ou directement (CODE MÁSTER  

Serie PROTEC
6 zone GSM

Utiliser les touches  /  pour visualiser la release del firmware et l'IMEI del module GSM.





3.1.7 Reset

5 6 7 8 # 7

Ferme les communications téléphoniques, en forçant la réactivation del module GSM et de la centrale.

Dans le "Menu de Programmation", utiliser les touches  /  jusqu'à visualiser :

25¥ ABCD
7-Reset Impianto



Et appuyer la touche  /  , ou taper (CODE MÁSTER  ).

5 6 7 8 # 8

3.1.8 Test

Cette fonction permet exécuter une preuve de la comunication GSM.

Pendant le test c'est possible écouter et envoyer tones DTMF, mais n'est pas possible parler avec l'utilisation connectée. Peut donc être utilisée par exemple pour connaître le crédit résiduel de la CARTE SIM .

Dans le menu programmation, utiliser les touches  / 

L'écran affiche:


25¥ ABCD
8-Test

Et appuyer  

Ou taper (CODE MÁSTER  )

L'écran affiche:

Inserire Numero

Entroduir un numéro téléphonique, après appuyer sur la touche  :

25¥ Chiama.....
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

En repondant à l'appelle :

25¥ Connesso...
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

4 Commandes

① ② ③ ④ #

Pour opérer sur la centrale et exécuter les opérations de connexion/déconnexion il faut accéder au "Menu Commandes".

Taper le code Commandes (de défaut **1-2-3-4**) suivi par la touche # / ↵ et après taper directement le numéro correspondant à l'entrée désiré dou utiliser les touches ▼ / ▲ jusqu'à

La sélectionner et la confirmer avec # / ↵

4.1 Menu COMMANDES

Les options disponibles dans ce menu sont :

- 1 - Connexion/Déconnexion
- 2 - Change Code COMMANDES
- 3 - Menu Zones
- 4 - Stop cycle d'alarme
- 5 - Activation OUT
- 6 - Installation Partiale

4.1.1 Connexion/Déconnexion

① ② ③ ④ # ①

Sélectionner:

```
25¥ ABCD
1-Insert./Disins.
```

Et appuyer # / ↵ :

```
Imp: DISINSERITO
7-INS 8-PR 9-DIS
```

Avec la touche ⑦ se connecte la installation et avec le ⑨ se désactive.

Sur l'écran est indiqué de temps en temps l'état de la centrale:

```
Imp: INSERITO
7-INS 8-PR 9-DIS
```

La touche ⑧ par contre, connecte l'installation partialement , selon le schéma de partialisation prechoisi (voir menu Installation Partiale).

Les zones non activées sont signalées comme *zones exclues*.

Taper * ou ESC pour sortir de cette option .

NOTE: si dans cette phase n'est utilisé pas le clavier pour plus de 1 min, la centrale sort del Menu COMMANDES.

4.1.2 Change Code COMMANDES

1 2 3 4 # 2

Pour entrer dans l'option désirée, del menu commandes utiliser les touches ▼/▲ et confirmer avec #/↵ ou taper directement (CODE COMMANDES) # 2

```
SELEZ . CODICE
CODICE COMANDI
```

Appuyer sur la touche #/↵ s'affiche :

```
CODICE COMANDI
-----
```

Insérer un code désiré (de 4 chiffres) et immediatement en insérant la dernière chiffre le code est accepté en revenant encore à la visualisation :

```
SELEZ . CODICE
CODICE COMANDI
```

NOTE: Dans ce menu n'est pas possible modifier le code MÁSTER.

4.1.3 Menu Zones

1 2 3 4 # 3

Dans le menu commandes, sélectionner avec les touches ▼/▲ l'option:

```
25¥ ABCD
3-Menù ZONE
```

Et taper #/↵ pour accéder au Menù ZONES. L'écran affiche les zones exclues que ne générènt pas alarme sur la centrale.

```
Escludi ZONE
>-----<
```


Taper le numéro de la zone qui voulons exclure
Par exemple 1,2,4 et 7:

```
Escludi ZONE
>12-4--7<
```


Les numéros présents sur la deuxième ligne, sont ceux des zones exzclues (la zone 7 représente la Zone 24h).

Maintenir appuyé la touche 0 pour environ de 2sec. Jusq'à puissent être inclus encore toutes les zones.

Les LED des zones exclues sur la centrale clignotant.

À la fin c'est possible utiliser  pour visualiser toutes les zones qui résultent alarmées:

```
ZONE Aperte  
>---45--<
```

ed ancora con il tasto  visualizzare le zone in memoria allarme:

```
Memoria Allarme  
>1---5--<
```



La mémoire alarme inclue les zones qui ont généré un alarme, ces zones qui pendant la dernière connexion ont été alarmées.

4.1.4 Stop Cycle (Stop ALARME)

Sélectionner avec les touches  /  l'option:

```
25¥ ABCD  
4-Stop CICLO
```

et taper la touche  /  pour fermer l'alarme des sirènes, le cycle des appels et l'envoi des SMS.


La centrale est encore connectée et prêt un suivant alarme.

Les zones exclues (compris la 24h) qui s'ouvrent à centrale connectée, si ne gèrent pas l'alarme sur la centrale aussi, mais sont ajoutées sur la mémoire alarme; cela permet le contrôle de régulière fonctionnement de telles zones.

Les zones par contre ne insérées pas par effet de la partialisation ne sont mémorisées.

4.1.5 Activation sortie +INT

Dans le menu commandes sélectionner avec les touches  /  l'option:

```
25¥ ABCD  
5-Attivaz. OUT
```

Et appuyer  / .

Si la sortie +INT a été prgrammée avec fonctionnement à commande (voir pag12), apparaît sur l'écran :

```
OUT: Disattiva  
7=SI 9=NO
```

Avec la touche  c'est possible activer la sortie +INT de la centrale ou la désactiver avec .

Si par contre la sortie été programmée pour fonctionner sur Connexion/Déconnexion de la centrale, le commande n'est pas permis et apparaît sur l'écran pour quelque seconde l'écriture :

```
NON PERMESSO
```


Au menu guide vocale c'est possible accéder à distance aussi, à travers une connexion voix sur le réseau GSM envoient les codes DTMF relatives aux touches de panneau de la centrale (voir contrôle à distance aussi).

Dans ce cas sur l'écran de la centrale apparaît :

25* ABCD
Menù Vocale

Pour obtenir informations sur l'état de la centrale il faut insérer le code commandes suivi de la touche

Les indicateurs (#) et (*) l'état de la centrale sont :

<Installation en alarme > avec centrale alarmée, et <Alarme 24h> si l'alarme est générée de la 24h
<Installation déconnectée > ou <Installation connectée >;
<Réseau OK> ou <Absence réseau>;

25 - Connesso
GESTIONE REMOTA

Suivi la liste des commandes disponibles:

<Appuyer 1 pour activation sortie> (seulement si la sortie +INT est programmé comme activée à commande);
<Appuyer 3 pour zones ouvertes>;
<Appuyer 4 pour exclusion>;
<Appuyer 5 pour écoute d'environnemental> (seulement pour accès à distance à travers connexion téléphonique);
<Appuyer 6 pour mémoire alarme>;
<Appuyer 7 pour insérer> (seulement à centrale déconnectée);
<Appuyer 8 pour connexion partielle> (seulement à centrale déconnectée);
<Appuyer 9 pour déconnecter> (seulement à centrale connectée);
<Appuyer 0 pour stop cycle>;

C'est possible taper un des touches cités pour accéder à la fonction énumérée.

En appuyant la touche **(1)** s'écoute le message:

<Sortie non active, appuyer sur 7 pour activer ou appuyer astérisque pour tourner au menu précédent> ou <Sortie active, appuyer 9 pour désactiver ou appuyer astérisque pour tourner au menu précédent >.

En appuyant un des touches indiquées s'exécute la commande. Cette option est disponible seulement si la sortie +INT est programmée pour le fonctionnement à commande.

En appuyant la touche **(3)** s'écoute le message :

<Il n'y a pas zones ouvertes> ou <Les zones ouvertes sont: zone 2, zone 6, zone 24 heures>;

En appuyant la touche **(4)** s'écoute le message :

<Il n'y a pas zones exclues > ou < Les zones exclues sont: zone 3, zone 4, zone 24 heures>.



À centrale connectée, la voix guide retourne à indiquer les options de menu principal par contre, à centrale déconnectée, continue avec:


<Taper numéro zone, appuyer 7 pour 24 heures ou appuyer astérisque pour tourner au menu précédent >.

En tapant le numéro d'une zone par exemple **(3)** la voix guide confirme la modification avec le message:

<zone 3 incluse > ou <zone 3 exclue>

Selon l'état la zone, suivi de la répétition de message avec la liste des zones exclues.


En tapant  se retourne au menu principal et sont répétés les options puis disponibles. Envoyant le tone DTMF de la touche  s'accède à l'écoute d'environnement : c'est possible écouter celui qui est capté del microphone place de la centrale.


Quand se désire sortir de cette option taper  pou réécouter la guidage vocale aux options disponibles. Cette option est disponible exclusivement quand s'accède au menu vocal pendant une connexion téléphonique et s'utilise le téléphone pour l'envoi des tones DTMF.


En appuyant la touche  la centrale comunique:

< Il n'y a pas zones en alarme > ou *< Les zones en alarme sont: zone 4, zone 6 >*

Avec la liste des zones qui ont généré une mémoire alarme.

Appuyant la touche  la centrale - si possible - est insérée (zones immédiates fermées). À la fin est répété le message d'état de la centrale avec l'éventuelle aération del état de connexion et les options de menu vocale. Ce commande est disponible seulement à centrale déconnectée.

En appuyant sur la touche  se commande la connexion de la centrale en mode partialisé avec l'activation des seulement zones prévues en programmation (voir partialisation). Si la centrale résulte déjà connectée, est reproduit le message

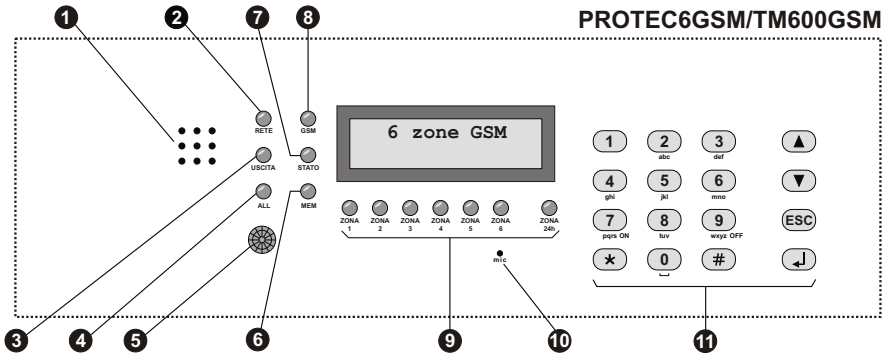
Appuyer sur la touche  si se désire déconnecter la centrale. L'option est disponible seulement quand la centrale est connectée. Après avoir exécuté ce commande sont répétés les messages sur l'état de la centrale et les options disponibles dans le menu vocal.

En appuyant sur la touche  se commande l'arrêt d'un éventuel cycle d'alarme.

Si s'accède à aucune option pour plus 1 minute ou si se tape  ou  , le menu vocale est fermé.

5 Fonctionnement

5.1 - Description de panneau



1 Trous ALTOPARLANTE

Écoute messages et enregistrements

2 LED "RÉSEAU"

Allumé
Clignotant
Éteinte

*Présence tension de réseau
Absence tension de réseau
Absence alimentation*

3 LED "SORTIE"

Allumé
Clignotant
Éteinte

*Installation déconnectée
Temps de sortie en cours
Installation connectée*

4 LED "ALARME"

Allumé
Clignotant

Installation en alarme

Temps d'entrée en cours après détection sur zone ret.

5 Détecteur à infrarouge passif

Quand détecte une présence allume le retroéclairage de clavier et de l'écran et - si programmé - alarme la zone 1.

6 LED "MÉMOIRE "

Clignotant

Mémoire alarme active

7 LED "ÉTAT"

Clignotement long
Clignotement lent
Deux clignotements brèves + une pause
Clignotement rapide

Allumé

Combinateur en attente

En connexion GSM pendant les cycles d'alarme

Contrôle à distance

8 LED "GSM"

Un clignotement rapide chaque seconde
Un clignotement rapide chaque 3 secondes

Module ne enregistré pas.

Module GSM enregistré sur le réseau

9 LEDs de contrôle état zones et 24h

Allumé
Éteinte
Un clignotement rapide chaque seconde
Allumé avec une réinitialisation rap. chaque sec.
Clignotant (pendant la visualisation, mémoire)

Zone ouverte

Zone fermée

Zone exclue

Zone exclue ouverte

Mémoire alarme

10 Microphone

Pour écoute d'environnement

11 Clavier alphanumérique de commande

5.2 - Commandes

5.2.1 Connexion

De panneau de la centrale il faut vérifier que les zones immédiates ne sont pas ouvertes : contrôler que les relatifs LED ne sont pas allumés et éventuellement fermer portes et fenêtres ou laisser les lieux surveillés des senseurs qui maintient alarmée la zone. L'ouverture des zones retardées ne empêche pas la connexion de la centrale, mais il est nécessaire que à la fin de temps de sortie programmé se rétabli la fermeture de la ligne retardés. C'est possible exclure singulièrement les zones de sottoporre à surveillance en appuyant pour une paire des secondes le numéro de la zone de exclure (ou de re-inclure). Quand on commande la centrale de panneau ou de console XM c'est possible utiliser la connexion partialisé que prévè l'exclusion des quelques zones selon programmé (de défaut zones 1, 2 et 3 inclues 4, 5 et 6 exclues).

De panneau ou de console : taper le code COMMANDES et sélectionner le menu :

```
25¥ ABCD
1-Inser./Disins.
```

Et taper **↩** :

```
IMP: DISINSERITO
7-INS 8-PR 9-DIS
```

Taper **7** para una connexion totale ou **8** pour la connexion partialisé .

En cas de connexion de console (soit en modalité Normal que Partiale), si le temps de sortie est supérieure à 0, exécute l'opération, et apparaît l'écriture:

```
"Uscita...."
```

pour quelque seconde et puis sort del menu.

Si le temps de sortie est 0, exécute l'opération et sort directement hors de menu.

Le LED "SORTIE" clignote pour tout le temps de sortie programmé et à la fin s'éteinte.

À commande exécuté sur l'écran apparaît l'indication:

```
IMP: INSERITO
```

Cette opération peut être exécutée de panneau en utilisant le guidage de menu vocale.

Dnas ce cas taper **#** pour activer le guidage et - suivant les indications - insérer le code et puis

taper **7** pour la connexion; le guidage vocale va a confirmer ou moins l'exécution de commande.

Pour connecter l'antivol avec les clés électroniques, vérifier les LED mis sur l'encodeur : le led rouge allumé indique que une zone n'est pas exclue est ouverte et la connexion ne sera pas exécuté; le LED rouge qui s'éteinte pour un instant chaque seconde indique que est ouverte une zone retardée et la connexion est autorisé.

À commande exécuté les deux LED clignotant en même temps pour tout le temps de sortie , et à la fin s'éteint. Si par contre le commande n'exécuté les deux LED emettent des clignotements rapides pour une paire de seconde et à la fin le LED vert reste allumé .

Pour le commande de la centrale à distance avec le téléphone GSM, une fois activé la connexion avec la centrale c'est possible suivre la voix guide de menù vocale, en insérant le code COMMANDES suivi de commande **7** de connexion (voir interface vocale).

NOTE: Quand la centrale est en alarme 24h, le commande de connexion éteinte les sirènes et annule les cycles des appels GSM, main ne connecte pas l'installation; pour insérer l'antivol est nécessaire donc répéter le commande .

5.2.2 Déconnexion

De panneau ou de console est nécessaire taper le code COMMANDES, sélectionner le menu :

```
25¥ ABCD
1-Insér./Disins.
```

Appuyer sur la touche  :

```
IMP:INSERITO
7-INS 8-PR 9-DIS
```

Appuyer sur la touche **9** :

```
IMP:DISINSERITO
7-INS 8-PR 9-DIS
```

Si pendant cette opération le LED jaune "ALARME" clignote est en cours le temps d'entrée c'est-à-dire se vérifie l'ouverture d'une ligne retardée et la centrale avant faire activer les alarmes attende la fin de la temporisation.

Le LED "MÉMOIE ALARME" clignote si est vérifié un cycle d'alarme pendant le temps de surveillance de la centrale.

Le signifie de LED del encodeur est résumé dans la suivante table :


	ALLUMÉ	ÉTEINTE ¹	CLIGNOTEMENT PAR SECONDE	CLIGNOTEMENT INVERSE PAR SECONDE	CLIGNOTEM.	CLIGNOTEM RAPIDES
LED VERDE	Installation déconnectée	Installation Connecté	Zones exclues à installation déconnectée			
LED ROSSO	Zone immédiate ouverte à centrale déconnectée	Zones fermées	Zone retardée ouverte	Ligne 24H ouverte	Mémoire alarme à centrale déconnectée	
LED VERDE e ROSSO					Alarme en cours ou temps de sortie	Commande de connexion non exécuté

5.3 - Stop alarme.

En cas d'alarme c'est possible arrêter les signalisations acoustiques et arrêter les appels téléphoniques :

de panneau de la centrale ou de une console XM taper le code COMMANDES, sélectionner le menu:

```
25¥ ABCD
4-Stop CICLO
```

Taper la touche  .Ce commande ne déconnecte pas la centrale antivol.

Les commandes de connexion /déconnexion soit de panneau que de dispositifs extérieures de commande(PX, SK, KB) arrêtent le cycle d'alarme eux aussi et déconnecte la centrale. (En cas d'alarme 24h à centrale déconnectée, le commando de connexion remet à zéro les signalisations, mais ne connecte pas la centrale.

5.4 - Connexion Partialisé

Accéder au menu à travers code utilisateur (1)(2)(3)(4) , et appuyer sur la touche (↵)

Défiler le menu à travers les touches (▼)/(▲) , jusqu'à l'entrée 6 de menu.

1 - Imp . Parziale

Appuyer sur la touche (↵) . On affichera le suivant écran

Imp . parziale A
7=A 9=B

En tapant les touches (7) ou (9) , c'est possible sélectionner l'installation partielle A ou l'installation partielle B.

L'écran supérieur va a indiquer l'installation partielle maintenant sélectionné.

À la suivante connexion partialisée ,tant de menu commandes (CODE COMMANDES (#)(1)(8)) que de clé électronique (si programmé pour la connexion partialisée) s'utilise le schéma de partialisation choisi.

En utilisant autre schéma de partialisation en activant une connexion de menu vocale ou à distance, est modifié le schéma de partialisation utilisé pour les suivantes connexions.

Donc est conseillé vérifier toujours dans le menu commandes, quelle est l'installation partielle sélectionné.

Par exemple (pour passer de une installation avec installation totale à une installation avec connexion partielle, il faut:

- déconnecter la centrale (CODE COMMANDES (#)(1)(9))
- vérifier ou modifier le schéma de partialisation (CODE COMMANDES (#)(6) + (7) / (9))
- inserire secondo lo schema di parzializzazione (CODE COMMANDES (#)(1)(8))

5.4.1 - Partialisation de menu vocale et à distance

Après tapé le CODE COMMANDES dans le menu guide vocale:

À distance, taper la touche(8) , la centrale :

(«)) «Appuyer 7 ppour connecter l'installation partielle A ou appuyer sur 9 pour connecter l'installation partial B»

(«)) «ou appuyer * pour tourner au menu précédent ".

Taper (7) ou (9) pour insérer la centrale avec le schéma de partialisation préféré.

Si l'installation est déjà connectée ne permettra pas un nouvelle connexion, et la centrale reproduira le message :

(«)) «Impossible connecter»

5.5 - Fonctionnement des zones .

5.5.1 Zone 1 et 2 (retardées)

À installation connectée, à l'ouverture de la ligne NC s'active un cycle d'alarme après un retard configuré en programmation (*temps d'entrée*).

Si la ligne d'entrée programmé comme ligne équilibrée, la centrale s'active pour commencer un cycle d'alarme tant en cas d'ouverture de la ligne, que en cas de court circuit de la ligne; la zone resulte équilibrée seulement si l'impédance de la ligne est de 3300 ohm environ (il faut monter une résistance de 3300 ohm pour terminer la ligne).

Est conseillé l'utilisation des zones retardées pour les contacts magnétiques disposés sur porte/es d'entrée. Le *temps d'entrée* permet accéder de telles entrées et atteindre la centrale pour déconnecter l'installation.

Si on utilise une clé électronique type *SK100* ou *PX100* avec l'encodeur mis à l'extérieur des zones protégées, est conseillé programmer au minimum le temps d'entrée.

5.5.2 Zones immédiates

Ad impianto inserito, all'apertura della linea NC inizia immediatamente un ciclo di allarme.

Anche in questo caso se la linea è programmata come linea bilanciata e la centrale si allarma sia con l'apertura della linea che con il cortocircuito.

5.5.3 Zona 24h e tamper

À installation déconnectée l'activation de la ligne 24h (tant logique que équilibrée) provoque l'initialisation d'un cycle d'alarme de 3 minutes.

À installation connectée la durée de l'alarme est égal à celui configuré en programmation.


L'ouverture del tamper monté sur la centrale génère un alarme 24h.

Sur la ligne 24h sont connectés en série les tamper antiouverture des dispositifs connectés à la centrale qu'on veut protéger des effractions, en insérant une résistance de 3300 ohm de final de ligne si on désire utiliser la ligne en modalité équilibrée.

Si à l'activation de l'installation la ligne 24h et/ou le tamper resultent ouvertes, la centrale ne exécute aucun cycle d'alarme (zone autoexclue), et ne sera pas permis connecter la centrale. Seulement après la première après la première à fermeture de la ligne 24h et del tamper, la centraletourne à vérifier l'ouverture de la zone pour générer les alarmes relatifs.

5.5.4 Mémoire alarme

L'ouverture des zones avec centrale connectée et l'ouverture de la ligne 24h et del tamper avec connectée ou déconnectée, en plus à générer un cycle d'alarme, active la mémoire alarme aussi, signalé par le clignotement de LED mém. Mis sur le panneau de la centrale, plus que de clignotemen de LED rouge sur les encodeurs des clés électroniques.

Maintenant appuyé pour plus de deux secondes la touche , le LED de la zone que húa généré la mémoire alarme clignotement emsemble au LED mem.

C'est possible connaître les zones qu'ont généré un alarme, en accédant de menù commandes au menù zones et visualisant sur l'écran le capture d'écran "MÉMOIRE ALARME".

La mémoire alarme est annulé à chaque connexion de la centrale.

NOTE : Les zones exclues qui s'ouvrent à centrale connectée, activent la mémoire alarme, mais ne l'activent pas les zones exclues par effet de la partialisation.

5.6 - Fonctionnement de combinateur GSM.

Sur la première ligne de l'écran de la centrale sont visualisés les indications sur l'état de combinateur GSM

Pendant l'initialisation de module GSM:

```
Init GSM.....
Imp Disinserito
```

Si l'écran affiche:

```
Inserire SIM
Imp Disinserito
```

Il faut introduire une SIM card téléphonique.

Déconnecter toujours l'alimentation de la centrale avant insérer une carte SIM pour éviter la blesser et eliminer de la SIM eventuelles codes de bloque (PIN) en utilisant un commun téléphone portable.

```
Registrazione...
Imp Disinserito
```

En phase de connexion au réseau GSM.

```
31% ABCD
Imp Disinserito
```

Avec l'indication del operateur téléphonique et la puissance du signal reçu (max 31).

Quand le combinateur est en train de recevoir une appelle téléphonique, le LED rouge "GSM" signale l'activité de module GSM avec un clignotement bref chaque 3 secondes environ, à indiquer que le module GSM est enregistré sur le réseau GSM et prêt à recevoir ou exécuter appelles.

```
Ric. Chiamata
Imp Disinserito
```

Pendant un alarme le combinateur envoi comme première opération tous les SMS aux numéros habilités en phase de programmation rubrique et puis commence à exécuter les appelles vocaux.

Le messae SMS est del type :

<Installation en alarme (ou Installation connectée/Installation déconnectée si la centrale n'est pas en alarme) .

Réseau OK (ou Absence réseau).

Alarme 24h (seulement en cas d'alarme 24h).

Mémoire alarme zone (suivi des numéros des zones en mémoire alarme, par ex. zone 2, 4, 5.)>

Quand le combinateur commence le cycle des appelles, sur l'écran de la centrale apparaît l'indication:

```
31% Chiama.....
```

En répondant à l'appelle c'est possible écouter le message sur l'état de la centrale de type :

<Installation en alarme> <Installation connectée> <Réseau OK - Insérer code>

Pendant la connexion sur l'écran apparaît l'indication :

Connesso

Et envoyant le code avec les tons DTMF de téléphone sur la seconde ligne est signalé:

Connesso
Gestione Remota

5.6.1 Contrôle à Distance

Pendant une connexion vocale GSM est possible commander la centrale en envoyant les tons DTMF de clavier de téléphone. L'activation de contrôle à distance peut venir ou pendant une appelle d'alarme de la centrale ou en appelant directement le combinateur de la centrale.

À la requête de <Insérer code> taper le code COMMANDES.

A ce point del téléphone à distance c'est possible écouter la voix guide avec messages similaires à ceux de menu vocale (voir), c'est-à-dire:

- | | |
|---|---|
| <Appuyer 1 pour activation sortie> | (seulement si sortie+INT est active à commande) |
| <Appuyer 3 pour zones ouvertes > | |
| <Appuyer 4 pour exclusion> | |
| <Appuyer 5 pour écoute d'environnement> | (seulement à distance pendant connexion téléphonique) |
| <Appuyer 6 pour mémoire alarme> | |
| <Appuyer 7 pour connecter> | (seulement à centrale déconnectée) |
| <Appuyer 8 pour connexion partielle> | (seulement à centrale déconnectée) |
| <Appuyer 9 pour déconnecter> | (seulement à centrale connectée) |
| <Appuyer 0 pour stop cycle> | |

Pour les opérations disponibles dans cette phase voir le paragraphe 4.3 Interface vocale.

5.6.2 Renvoi messages SMS

En activant l'option <Envoi SMS> , tous les messages sms reçus sur la SIM de la centrale sont re-envoyés au téléphone inséré dans la rubrique au NUMÉRO 1 : dans ce mode est possible contrôler eventuels messages reçus sur la carte SIM inséré dans la centrale avec eventuels communication envoyées del opérateur téléphonique.

5.5.3 Interrogation crédit résiduel

Si on désire interroger l'opérateur téléphonique pour connaître le crédit téléphonique c'est possible envoyer à la SIM de la centrale un message composé selon les règles de l'opérateur téléphonique même précédé du texte <SMS> et du numéro téléphonique de l'opérateur suivante.

Table requête solde pour opérateur téléphonique

Dans ce mode le message reçu par la centrale est envoyé à l'opérateur téléphonique qui répond avec un nouveau message.

Le message avec les données requis envoyé de l'opérateur téléphonique est re-envoyé de la centrale directement à l'utilisateur qui l'a demandé, qui peut connaître ainsi le crédit téléphonique résiduel.

NOTE : Consultez votre opérateur pour connaître les modalités de requête de crédit résiduel où disponibles.

Dans ce mode le message reçu de la centrale par la centrale est envoyé à l'opérateur téléphonique qui répond avec un nouveau message.

Le premier message avec l'indication du crédit envoyé de l'opérateur téléphonique est re-envoyé de la centrale directement à l'utilisateur qui l'a requis, dans 50 secondes.

6 Manutention

6.1 - Batterie

Est conseillé contrôler périodiquement l'état de la batterie connectée dans un tampon à l'alimentation, que de la batterie installée dans la sirène autoalimentée.

6.2 - Fusibles

Fusible de 1A pour alimentation extérieure.	type F 1A - L250V
Fusible de 1A pour sorties sirènes.	type F 1A - L250V